



UNIONE ITALIANA
Talijska unija - Italijanska Unija
Via – Ulica – Uljarska 1/IV
51000 FIUME – RIJEKA - REKA
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.hr
ID Skype: unione.italiana.fiume
GIUNTA ESECUTIVA

Sig. Amm. 013-04/2014-15/10
N° Pr. 2170-67-02-14-17

VERBALE

della LIV riunione della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, che si è tenuta, giovedì, 24 aprile 2014, presso la sede dell'Unione Italiana di Fiume, con inizio alle ore 16,30.

Presenti: Christiana Babić, Rosanna Bernè, Marin Corva, Marianna Jelcich Buić, Daniele Suman, Maurizio Tremul e Norma Zani.

Assenti: On. Furio Radin (giustificato), Floriana Bassanese Radin (giustificata), Paolo Demarin (giustificato) e Orietta Marot (giustificata).

Mass media presenti: “La Voce del Popolo” e RTV Capodistria.

Ordine del Giorno

- 1) Approvazione dell'Ordine del Giorno.
- 2) Verbale della LIII riunione della Giunta Esecutiva e verifica dell'attuazione delle decisioni accolte durante la LIII riunione della Giunta Esecutiva.
- 3) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 24 aprile 2014, N° 564, “Esonero e nomina di un membro dell'Assemblea dei soci della Finistria S.r.l. di Fiume”.
- 4) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 24 aprile 2014, N° 565, “Contributi in favore delle associazioni degli esuli istriani, fiumani e dalmati, in applicazione della Legge 72/01 e successivi rifinanziamenti dello Stato italiano per l'anno di esercizio 2012”.
- 5) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 24 aprile 2014, N° 566, “Programmazione delle attività per l'anno finanziario 2014, in vista della definizione della Convenzione MAE-UI-UPT – Determinazioni approvate dal Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza italiana in Slovenia e Croazia”.
- 6) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 24 aprile 2014, N° 567, “Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2014 – II Assestamento”.
- 7) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 24 aprile 2014, N° 568, “Informazione sulla visita del Ministro della Salute del Governo italiano, On. Beatrice Lorenzin in Istria”.
- 8) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 24 aprile 2014, N° 569, “Informazione sulla partecipazione dell'UI alla riunione della Commissione Continentale Europa e Africa del Nord del Consiglio Generale degli Italiani all'Estero, Zagabria, 29 marzo 2014”.
- 9) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 24 aprile 2014, N° 570, “Informazione sulla seduta del Consiglio d'Amministrazione dell'UPT”.
- 10) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 24 aprile 2014, N° 571, “Lettera al Ministro all'Istruzione della Repubblica di Croazia”.

- 11) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 24 aprile 2014, N° 572, “Bilancio consuntivo per l’anno d’esercizio 2013 e relativa situazione finanziaria della società FINISTRIA di Fiume”.
- 12) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 24 aprile 2014, N° 573, “Bilancio consuntivo per l’anno d’esercizio 2013 del Centro di Ricerche Storiche di Rovigno”.
- 13) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 24 aprile 2014, N° 574, “Modifiche al Regolamento per l’elezione dei rappresentanti all’Assemblea dell’Unione Italiana, nonché a Presidente dell’Unione Italiana e a Presidente della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana”.
- 14) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 24 aprile 2014, N° 575, ““Nomina della Commissione per il conferimento dei Riconoscimenti “PREMIO ANTONIO PELLIZZER”””.
- 15) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 24 aprile 2014, N° 576, “Valutazione dell’Italiano alle iscrizioni alle SMSI in Croazia”.
- 16) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 24 aprile 2014, N° 577, “Manuali EDIT”.
- 17) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 24 aprile 2014, N° 578, “Bilancio consuntivo per l’anno d’esercizio 2013 e relativa situazione finanziaria dell’Ente giornalistico editoriale EDIT di Fiume”.
- 18) Problematiche correnti e urgenti dei Settori della GE.
- 19) Varie ed eventuali.

Presiede la seduta il Presidente Maurizio Tremul che salutati i presenti, constata la presenza di 5 membri della Giunta Esecutiva, ossia la maggioranza necessaria ad emanare delibere legalmente valide.

Ad 1)

Non ci sono interventi. L'Ordine del Giorno della LIV riunione ordinaria della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana viene approvato all'unanimità.

Ad 2)

Su indicazione del Presidente della Giunta Esecutiva viene effettuata, con i rispettivi Titolari dei Settori, il Segretario Generale e il Segretario della Giunta Esecutiva la verifica dell’attuazione delle decisioni accolte durante la LIII Sessione ordinaria della Giunta Esecutiva, tenutasi il 28 marzo 2014 ad Abbazia. Alla discussione partecipa la Titolare Norma Zani. Il verbale della LIII Sessione ordinaria, apportata una piccola modifica, viene approvato all’unanimità.

Ad 3)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Al dibattito partecipa Christiana Babić. Discusso il punto, su proposta del Presidente della Giunta Esecutiva, la Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana ha approvato all’unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

24 aprile 2014, N° 564,

“Esonero e nomina di un membro dell’Assemblea dei soci della Finistria S.r.l. di Fiume”

1. Il Presidente dell’Unione Italiana, On. Furio Radin, è esonerato dall’incarico di membro dell’Assemblea dei soci della Finistria S.r.l. di Fiume.

2. La Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Prof.ssa Florian Bassanese Radin, è nominata a membro dell'Assemblea dei soci della Finistria S.r.l. di Fiume, in rappresentanza, unitamente al Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul, dell'unico socio fondatore, l'Unione Italiana con sede a Fiume.
3. Nell'espletamento della propria funzione, il membro dell'Assemblea dei soci della Finistria S.r.l. di Fiume ha tutti i diritti, i doveri e le responsabilità che la Legge sulle società economiche e lo Statuto della Società definiscono come diritti, doveri e responsabilità dei membri dell'Assemblea.
4. La presente proposta di Conclusione è trasmessa al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana con gentile richiesta di inserirla all'ordine del giorno della prossima seduta dell'Assemblea dell'Unione Italiana. A relatore si propone il Presidente della Giunta Esecutiva.
5. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 28 maggio 2014:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 4)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Alla discussione partecipano Christiana Babić e Daniele Suman. Esaminato il punto, su proposta del Presidente della Giunta Esecutiva, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

24 aprile 2014, N° 565,

“Contributi in favore delle associazioni degli esuli istriani, fiumani e dalmati, in applicazione della Legge 72/01 e successivi rifinanziamenti dello Stato italiano per l'anno di esercizio 2012”

1. Ai sensi dell'articolo 1, comma 4, della Legge 16 marzo 2001, N° 72, *“Interventi a tutela del patrimonio storico e culturale delle comunità degli esuli italiani dall'Istria, da Fiume e dalla Dalmazia”* (pubblicata nella *“Gazzetta Ufficiale”* N° 73 del 28 marzo 2001) e successivi rifinanziamenti, si esprime parere favorevole ai progetti presentati di cui al prospetto dei progetti approvati dalla Commissione tecnico-scientifico del Ministero per i Beni e le Attività Culturali, in applicazione della Legge 72/01, dello Stato italiano per l'anno di esercizio 2012, afferente i mezzi stanziati in favore delle associazioni degli esuli istriani, fiumani e dalmati, residenti in Italia, trasmesso all'Unione Italiana dalla Federazione delle Associazioni degli esuli istriani, fiumani e dalmati, in data 16 aprile 2014 (in allegato), che è parte integrante della presente Conclusione.
2. Si chiede alla Federazione delle Associazioni degli esuli istriani, fiumani e dalmati di trasmettere all'Unione Italiana una relazione esplicativa ed esaustiva relativa agli interventi proposti allo scopo di acquisire tutti i necessari elementi conoscitivi per poter esprimere una valutazione appropriata in merito.
3. Si richiede che un rappresentante dell'Unione Italiana partecipi, senza diritto di voto, ai lavori della Commissione tecnico-scientifico del Ministero per i Beni e le Attività Culturali così come il rappresentante della Federazione degli Esuli Istriani, Fiumani e Dalmati partecipa ai lavori del Comitato di Coordinamento per le attività della Minoranza Italiana in Croazia e Slovenia in applicazione della Legge 73/01, dello Stato italiano.
4. In relazione agli interventi programmati di cui al precedente punto 1., si rileva quanto segue:
 - Si riafferma la disponibilità dell'UI a programmare e attuare iniziative congiunte.
 - Si sottolinea l'esigenza di realizzare alcuni interventi (attività culturali, convegni, ricerche, studi, ecc.) con il fattivo coinvolgimento delle strutture della CNI.
 - Si richiede alla Federazione delle Associazioni degli Esuli l'apertura di un tavolo di coordinamento con l'Unione Italiana per quanto attiene le iniziative programmate sul

territorio d'insediamento storico della Comunità Nazionale Italiana in Istria, Fiume e Dalmazia.

- Si auspica un ulteriore incremento degli stanziamenti per quanto attiene gli interventi per la tutela delle tombe e dei monumenti cimiteriali italiani in Croazia e Slovenia, anche a fronte di consistenti stanziamenti all'uopo programmati dall'Unione Italiana.
 - Si auspica un fattivo coinvolgimento finanziario delle Associazioni degli esuli dalmati nel sostentamento dell'Asilo Italiano di Zara.
5. L'attuazione del presente atto è di competenza dei Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana.
 6. La presente Conclusione entra in vigore con la sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 28 maggio 2014:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 5)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Non ci sono interventi. Analizzato il punto, su proposta del Presidente della Giunta Esecutiva, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

24 aprile 2014, N° 566,

“Programmazione delle attività per l'anno finanziario 2014, in vista della definizione della Convenzione MAE-UI-UPT – Determinazioni approvate dal Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza italiana in Slovenia e Croazia”

1. Si prende atto della *“Programmazione delle attività per l'anno finanziario 2014, in vista della definizione della Convenzione MAE-UI-UPT – Determinazioni approvate dal Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza italiana in Slovenia e Croazia”* riportata nell'Informazione (in allegato) sulla riunione del suddetto Comitato del 14 marzo 2014 e delle successive procedure scritte concluse il ____ aprile 2014 (verbale in allegato), che costituisce parte integrante della presente Conclusione.
2. La *“Programmazione delle attività per l'anno finanziario 2014, in vista della definizione della Convenzione MAE-UI-UPT – Determinazioni approvate dal Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza italiana in Slovenia e Croazia”* riportata nel Verbale della seduta del Comitato di Coordinamento è trasmessa al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana con gentile richiesta di inserirla, per presa d'atto, all'Ordine del Giorno della prossima seduta dell'Assemblea dell'Unione Italiana. A relatore si propone il Presidente della Giunta Esecutiva.
3. La ripartizione dei mezzi per l'annualità 2014 tiene conto della disponibilità finanziaria sul Capitolo 4544 del Bilancio italiano il cui importo ammonta a 1.104.973,00 € al lordo, ossia 939.227,00 € al netto, della disponibilità finanziaria sul Capitolo 4545 del Bilancio italiano il cui importo ammonta a 3.183.536,00 € e delle ridestinzioni di cui alla Legge 19/91 e successive modificazioni, Convenzioni MAE-UI, per un importo di € 190.907,62, di cui € 77.993,73 al MAE e € 112.913,89 sul c/c dell'UI.
4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 28 maggio 2014:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 6)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Non ci sono interventi. Esaminato il punto, su proposta del Presidente della Giunta Esecutiva, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE
24 aprile 2014, N° 567,
“Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2014
– II Assestamento”

1. Considerata la riduzione del contributo finanziario della Repubblica di Croazia di 72.545,00 Kune per il 2014, ossia di € 9.675,00, pari all’8,24%, che porta per il 2014 il sostegno a complessive Kune 808.000,00, ossia 107.733,00 €, vista la ripartizione dei mezzi così assegnati approvata dal Consiglio per le Minoranze Nazionali della Repubblica di Croazia il 16 aprile 2014, si approvano le seguenti modifiche al “Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2014 – I Assestamento”:

•	Cap. 2, Comunità degli Italiani, Voce 12, Consiglio per le Minoranze Nazionali della RC, Attività, promozione e rassegna delle SAC della CNI.	+ 3.198,00 €
•	Cap. 3, Istituzioni della Comunità Nazionale Italiana, Voce 5, Consiglio per le Minoranze Nazionali della RC, Centro studi di musica classica “Luigi Dalla Piccola” di Verteneglio.	- 667,00 €
•	Cap. 4, UI: Cultura, Arte, Spettacolo e Informazione, Voce 2, Consiglio per le Minoranze Nazionali della RC, Concorso d’Arte e di Cultura Istria Nobilissima, XLVII edizione.	- 2.667,00 €
•	Cap. 4, UI: Cultura, Arte, Spettacolo e Informazione, Voce 4, Consiglio per le Minoranze Nazionali della RC, Mostre d’arte, XXI “Ex tempore di pittura Grisignana 2014”.	- 2.334,00 €
•	Cap. 4, UI: Cultura, Arte, Spettacolo e Informazione, Voce 9, Consiglio per le Minoranze Nazionali della RC, XLIII edizione del Festival della canzone per l’infanzia “Voci Nostre”.	- 1.000,00 €
•	Cap. 4, UI: Cultura, Arte, Spettacolo e Informazione, Voce 10, Consiglio per le Minoranze Nazionali della RC, Festival del Folclore “Leron” di Dignano.	+ 400,00 €
•	Cap. 8, UI: Spese Funzionali, II, Piano delle spese dell’UI di Fiume per il 2014, Voce 1, Consiglio per le Minoranze Nazionali della RC, Retribuzione personale dipendente; cofinanziamento reddito personale dipendente sul Progetto "SIMPLE" (2 mesi) e sua integrazione nell'organico UI sino all'approvazione nuovi progetti europei.	- 1.417,00 €

2. Si approva la Proposta di “Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2014 – II Assestamento” (in allegato) che è parte integrante della presente Conclusione.
3. Si prende atto che il Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza italiana in Slovenia e Croazia riunitosi a Trieste il 14 marzo 2014, ha apportato le seguenti modifiche al “Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2014 – I Assestamento” e alla “Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2014 e Ridestinazione dei risparmi e degli avanzi determinati dall’attuazione dei progetti di cui ai fondi perenti afferenti alle Convenzioni MAE-UI e MAE-UPT – I Assestamento”:

•	Cap. 2, Comunità degli Italiani, Voce 3, Cap. 4545, Contributi all’attività (Già Fondo di Riserva).	- 25.000,00 €
---	--	---------------

	N.B.: I mezzi mancanti (4.230,00 €) e l'alimentazione del Fondo per incentivare l'attività delle sezioni giovanili delle CI e per dare un supporto alle CI in difficoltà saranno attinti dai mezzi del Fondo di Promozione CI per il 2012 e il 2013 che non saranno rendicontati dalle CI entro il 30/06/2014 e che pertanto alimenteranno il Fondo di Riserva e Interventi delle CI, delle Scuole (per le attività sospese, cassate o ridotte), delle Istituzioni e delle altre iniziative sostenute dall'UI. Le CI che entro quella data non avranno rendicontato detti mezzi usufruiranno comunque del Fondo di Promozione per il 2014.	
•	Cap. 2, Comunità degli Italiani, Voce 20, Cap. 4545, CI Cattaro, Nuova voce b): Mostra " <i>Jannis Kounellis. Un'opera per ricordare</i> ", a Perasto, di Ludovico Pratesi (iniziativa inserita a Piano su determinazione del MAE) - 25.000,00 €.	+ 25.000,00 €
•	Cap. 4, UI: Cultura, Arte, Spettacolo e Informazione, Voce 7, Cap. 4544, Contributi a favore dell'IRCI.	+ 10.000,00 €
•	Cap. 4, UI: Cultura, Arte, Spettacolo e Informazione, Voce 15, Cap. 4544, Abbonamenti digitali al quotidiano "Il Piccolo".	- 43.000,00 €
•	Cap. 4, UI: Cultura, Arte, Spettacolo e Informazione, Voce 21, Cap. 4544, Grandi Eventi Culturali.	+ 33.000,00 €
•	Cap. 7, UI: Economia, Finanze e Bilancio, Voce 3, Cap. 4544, Analisi e valutazione delle proprietà immobiliari della CNI ai fini di una loro adeguata valorizzazione in ambito socio-economico.	- 9.000,00 €
•	Cap. 8, UI: Spese Funzionali IV, Cap. 4545, UI: Affari giuridico-amministrativi, Voce 3, I nostri diritti (ricerca, per ora, incentrata solo sulla realtà slovena).	+ 9.000,00 €

4. Si prende atto della *"Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2014 e Ridestituzione dei risparmi e degli avanzi determinati dall'attuazione dei progetti di cui ai fondi perenti afferenti alle Convenzioni MAE-UI e MAE-UPT – Determinazioni approvate dal Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza italiana in Slovenia e Croazia"* e del *"Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2014 – II Assestamento"* così come determinati dal Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza italiana in Slovenia e Croazia (in allegato) che sono parte integrante della presente Conclusione.
5. I mezzi finanziari per l'attuazione del *"Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2014 – II Assestamento"* sono assicurati dal Ministero agli Affari Esteri della Repubblica Italiana, dalla Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, dalla Repubblica di Croazia, dalla Repubblica di Slovenia, dalla Regione Istriana, dai Fondi dell'UE, da mezzi propri e da altre fonti.
6. La ripartizione dei mezzi di cui alla Legge 73/01, Cap. 4544 del MAE, per il 2014, tra UI e UPT nella Convenzione MAE-UI-UPT, dovrà tenere conto della tradizionale suddivisione dei compiti, delle iniziative e delle risorse, ivi comprese la suddivisione delle spese di gestione, nel rapporto di 1/3 in favore dell'UI e di 2/3 in favore dell'UPT.
7. Si chiede all'Università Popolare di Trieste e all'ufficio di contabilità dei Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana il dettaglio di spesa riferito all'attuazione del Piano UI del 2013 per singole voci e capitolati di spesa.
8. La Proposta di *"Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2014 e Ridestituzione dei risparmi e degli avanzi determinati dall'attuazione dei progetti di cui ai fondi perenti afferenti alle Convenzioni MAE-UI e MAE-UPT – Determinazioni approvate dal Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza italiana in Slovenia e*

Croazia” e la Proposta di “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2014 – II Assestamento*” sono trasmesse al Presidente dell’Assemblea dell’Unione Italiana con gentile richiesta di inserirla all’ordine del giorno della prossima seduta dell’Assemblea dell’Unione Italiana. A relatore si propone il Presidente della Giunta Esecutiva.

9. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell’Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell’attuazione, situazione in data 28 maggio 2014:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 7)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Non ci sono interventi. Analizzato il punto, su proposta del Presidente della Giunta Esecutiva, la Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana ha approvato all’unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

24 aprile 2014, N° 568,

“*Informazione sulla visita del Ministro della Salute del Governo italiano, On. Beatrice Lorenzin in Istria*”

1. Si approva l’*Informazione sulla visita del Ministro della Salute del Governo italiano, On. Beatrice Lorenzin in Istria*, tenutasi l’8 marzo 2014 a Pola e a Rovigno, che costituisce parte integrante della presente Conclusione.
2. Si ringrazia il Ministro, On. Beatrice Lorenzin per aver voluto effettuare la visita e incontrare i rappresentanti della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia a Pola.
3. Si esprime soddisfazione per la riuscita degli incontri e per i contenuti dei colloqui. Particolarmente qualificante l’incontro con i connazionali per il messaggio di vicinanza, sostegno e riconoscimento che il Ministro ha voluto esprimere così come riportato nel testo del suo intervento integralmente riportato nell’allegata *Informazione*.
4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e unitamente all’*Informazione sulla visita del Ministro della Salute del Governo italiano, On. Beatrice Lorenzin in Istria* sarà pubblicata sul sito dell’Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell’attuazione, situazione in data 28 maggio 2014:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 8)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Non ci sono interventi. Esaminato il punto, su proposta del Presidente della Giunta Esecutiva, la Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana ha approvato all’unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

24 aprile 2014, N° 569,

“*Informazione sulla partecipazione dell’UI alla riunione della Commissione Continentale Europa e Africa del Nord del Consiglio Generale degli Italiani all’Estero, Zagabria, 29 marzo 2014*”

1. Si approva l’*Informazione sulla partecipazione dell’UI alla riunione della Commissione Continentale Europa e Africa del Nord del Consiglio Generale degli Italiani all’Estero, Zagabria, 29 marzo 2014*, che costituisce parte integrante della presente Conclusione.

2. Si esprime soddisfazione per il fatto che nel corso della riunione della Commissione Continentale Europa e Africa del Nord del Consiglio Generale degli Italiani all'Estero, tenutasi a Zagabria dal 27 al 29 marzo 2014 sia stato organizzato l'incontro con l'Unione Italiana e sia stato approvato l'Ordine del Giorno (in allegato, unitamente al Verbale della riunione della Commissione) predisposto dall'Unione Italiana.
3. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e, unitamente all'*Informazione sulla partecipazione dell'UI alla riunione della Commissione Continentale Europa e Africa del Nord del Consiglio Generale degli Italiani all'Estero, Zagabria, 29 marzo 2014* e ai suoi allegati, sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 28 maggio 2014:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 9)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Al dibattito partecipa Norma Zani. Esaminato il punto, su proposta del Presidente della Giunta Esecutiva, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

24 aprile 2014, N° 570,

“Informazione sulla seduta del Consiglio d'Amministrazione dell'UPT”

1. Si approva l'*Informazione sulla Seduta del Consiglio d'Amministrazione dell'Università Popolare di Trieste*, svoltasi presso la sede dell'Università Popolare di Trieste, venerdì, 4 aprile 2014, che costituisce parte integrante della presente Conclusione.
2. Si prende atto delle determinazioni approvate dal Consiglio d'Amministrazione dell'UPT.
3. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e unitamente all'*Informazione sulla Seduta del Consiglio d'Amministrazione dell'Università Popolare di Trieste*, sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 28 maggio 2014:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 10)

Il Titolare del Settore “OSQ” della Giunta Esecutiva, Daniele Suman, presenta il punto. Al dibattito partecipa Norma Zani. Esaminato il punto, su proposta del Titolare del Settore “OSQ”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

24 aprile 2014, N° 571,

“Lettera al Ministro all'Istruzione della Repubblica di Croazia”

1. Si approva la “*Lettera al Ministro all'Istruzione della Repubblica di Croazia*”, in allegato, in cui si richiede di procedere con il riconoscimento dei titoli di studio dei laureati impiegati presso le scuole con insegnamento in lingua italiana che hanno già avviato presso gli uffici dell'AZVO (Agencija za znanost i visokoškolsko obrazovanje) la richiesta di riconoscimento ed hanno acquisito le necessarie competenze psico-pedagogiche per l'insegnamento, che diventa parte integrante della presente Conclusione.
2. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza dei Servizi amministrativi.

3. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr

Verifica dell'attuazione, situazione in data 28 maggio 2014:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 11)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Non ci sono interventi. Analizzato il punto, su proposta del Presidente della Giunta Esecutiva, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

24 aprile 2014, N° 572,

“Bilancio consuntivo per l'anno d'esercizio 2013 e relativa situazione finanziaria della società FINISTRIA di Fiume”

1. Si accoglie l'informazione sul *Bilancio consuntivo per l'anno d'esercizio 2013 e relativa situazione finanziaria della società FINISTRIA di Fiume*, che diventa parte integrante della presente Conclusione.
2. La presente Conclusione è trasmessa al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana con gentile richiesta di inserirla all'ordine del giorno della prossima seduta dell'Assemblea dell'Unione Italiana. A relatore si propone il Presidente della Giunta Esecutiva, Sig. Maurizio Tremul.
3. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza dei Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana di Fiume.
4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 28 maggio 2014:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 12)

Il Titolare del Settore “OSQ” della Giunta Esecutiva, Daniele Suman, presenta il punto. Al dibattito partecipa Maurizio Tremul. Analizzato il punto, su proposta del Titolare del Settore “OSQ”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

24 aprile 2014, N° 573,

“Bilancio consuntivo per l'anno d'esercizio 2013 del Centro di Ricerche Storiche di Rovigno”

1. Si accoglie l'informazione sul *Bilancio consuntivo per l'anno d'esercizio 2013 del Centro di Ricerche Storiche di Rovigno*, che diventa parte integrante della presente Conclusione.
2. La presente Conclusione è trasmessa al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana con gentile richiesta di inserirla all'ordine del giorno della prossima seduta dell'Assemblea dell'Unione Italiana. A relatore si propone il Presidente del Consiglio di Amministrazione del CRS, Prof.ssa Ilaria Rocchi.
3. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza dei Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana di Fiume.
4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 28 maggio 2014:
la Conclusione è stata attuata.

Ad 13)

Il Segretario Generale, Christiana Babić, presenta il punto. Al dibattito partecipa Maurizio Tremul. Analizzato il punto, su proposta del Segretario Generale, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

24 aprile 2014, N° 574,

“Modifiche al Regolamento per l'elezione dei rappresentanti all'Assemblea dell'Unione Italiana, nonché a Presidente dell'Unione Italiana e a Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana”

- 1) Si approva la proposta di Decisione 5 maggio 2014, N° _____, recante *“Modifiche al Regolamento per l'elezione dei rappresentanti all'Assemblea dell'Unione Italiana, nonché a Presidente dell'Unione Italiana e a Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana”* che costituisce parte integrante della presente Conclusione.
- 2) La proposta di Decisione 5 maggio 2014, N° _____, recante *“Modifiche al Regolamento per l'elezione dei rappresentanti all'Assemblea dell'Unione Italiana, nonché a Presidente dell'Unione Italiana e a Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana”* è trasmessa al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana con gentile richiesta di inserirla all'Ordine del Giorno della prossima seduta dell'Assemblea dell'Unione Italiana. A relatore si propone il Segretario dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.
- 3) La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 28 maggio 2014:
la Conclusione è stata attuata.

Ad 14)

La Titolare del Settore *“Educazione e Istruzione”* della Giunta Esecutiva, Norma Zani, presenta il punto. Al dibattito partecipano Daniele Suman, Maurizio Tremul, Marianna Jelcich Buić e Christiana Babić. Esaminato il punto, su proposta della Titolare del Settore *“Educazione e Istruzione”*, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

24 aprile 2014, N° 575,

“Nomina della Commissione per il conferimento dei Riconoscimenti “PREMIO ANTONIO PELLIZZER”

1. A membri della Commissione giudicatrice del *Concorso 2014* vengono nominate:
 - la prof.ssa Simona Angelini,
 - la prof.ssa Maria Bradanović (presidente),
 - la prof.ssa Patrizia Pitacco.
2. Ai sensi della *“Delibera relativa al pagamento delle prestazioni intellettuali, delle indennità, dei lavori e dei servizi effettuati per conto e su incarico dell'Unione Italiana”* ai membri della Commissione giudicatrice vengono riconosciute le spese viaggio e l'indennizzo pari a 2 punti ciascuno.

3. Il conferimento dei Riconoscimenti verrà effettuato nell'ambito della premiazione dei vincitori del concorso Istria Nobilissima 2014.
4. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza dei Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana di Fiume.
5. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 28 maggio 2014:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 15)

La Titolare del Settore “*Educazione e Istruzione*” della Giunta Esecutiva, Norma Zani, presenta il punto. Al dibattito partecipa Christiana Babić. Analizzato il punto, su proposta della Titolare del Settore “*Educazione e Istruzione*”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE
24 aprile 2014, N° 576,
“Valutazione dell'Italiano
alle iscrizioni alle SMSI in Croazia”

1. Si approva l'informazione sull'incontro di lavoro del 16 aprile 2014 al Ministero della Scienza dell'Istruzione e dello Sport della Repubblica di Croazia, in allegato, che diventa parte integrante della presente Conclusione.
2. La presente Conclusione si trasmette al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana con gentile richiesta di inserirla all'ordine del giorno della prossima seduta dell'Assemblea dell'Unione Italiana. A relatore si propone il Presidente della Giunta esecutiva.
3. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 28 maggio 2014:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 16)

La Titolare del Settore “*Educazione e Istruzione*” della Giunta Esecutiva, Norma Zani, presenta il punto. Al dibattito partecipano Christiana Babić e Maurizio Tremul. Esaminato il punto, su proposta della Titolare del Settore “*Educazione e Istruzione*”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE
24 aprile 2014, N° 577,
“Manuali EDIT”

- 1) Si prende atto della *Relazione riassuntiva EDIT Scuola* dell'8 marzo 2014, redatta dal Settore editoriale della Casa editrice della Comunità Nazionale Italiana, in allegato.
- 2) L'Unione Italiana si impegna ad intervenire presso il Ministero della Scienza dell'Istruzione e dello Sport della Repubblica di Croazia a sostegno della richiesta dell'EDIT di ridestinazione dei residui per la traduzione di manuali sui finanziamenti ministeriali degli anni d'esercizio precedenti a favore del programma di produzione del 2014.
- 3) La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 28 maggio 2014:
la Conclusione è stata attuata.

Ad 17)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Non ci sono interventi. Esaminato il punto, su proposta del Presidente della Giunta Esecutiva, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE
24 aprile 2014, N° 578,
“Bilancio consuntivo per l'anno d'esercizio 2013 e relativa situazione finanziaria dell'Ente giornalistico editoriale EDIT di Fiume”

1. Si prende atto del *Bilancio consuntivo per l'anno d'esercizio 2013 e relativa situazione finanziaria dell'Ente giornalistico editoriale EDIT di Fiume*, che diventa parte integrante della presente Conclusione.
2. Si prende atto con soddisfazione che il Consiglio di Amministrazione dell'EDIT, nel corso della XIII sua seduta del 27 febbraio 2014, ha disposto l'immediato invio del Bilancio consuntivo dell'EDIT per il 2013 all'Ufficio della Revisione di Stato della Croazia per la sua revisione.
3. La presente Conclusione è trasmessa al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana con gentile richiesta di inserirla all'ordine del giorno della prossima seduta dell'Assemblea dell'Unione Italiana. A relatore si propone il Presidente del Consiglio di amministrazione della EDIT, On. Roberto Battelli.
4. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza dei Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana di Fiume.

La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 28 maggio 2014:
la Conclusione è stata attuata.

Ad 18)

Non ci sono problematiche correnti.

Ad 19)

Non ci sono varie ed eventuali.

La riunione è tolta alle ore 19:00.

Verbalizzante:

Segretario della Giunta Esecutiva
Marin Corva

Il Presidente della Giunta Esecutiva
Maurizio Tremul